



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaluna 18 Desèmber 2023 | Preis: \$1.25

CFT NO TA KLA PA PAGA

Selebrashon grandi di Tutti Frutti



Grupo Tutti Frutti a selebrá 30 aña di eksistensia resientemente. Durante e anochi di selebrashon, e grupo a presentá i tur presente a gosa di un anochi ku músika bibu.



**Partisipashon di
Parokia di
La Birgen di
Coromoto
MISA DI
OURORA
PA 5'OR MAINTA**



Fundashon Flor di Orkidia a organisá:

Sena di Pasku pa adulto mayó

KRALENDIJK - Djabièrnè 16 di dezèmber Fundashon Flor di Orkidia a organisá un sena di Pasku pa su miembronan. Den oranan di anochi e miembronan a bini huntu na e sentro Prof. Alejandro Saleh den e bario Nort'i Saliña. E potretnan ta duna un impreshon di e aktividat.



Zorg en Jeugd Caribisch Nederland
Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport

BO TA BAI DI BIAHE?

Ora bo biaha pa eksterior, pa fakansi òf negoshi, bo no ta sigurá pa gastu médiko via bo seguro médiko di Zorg en Jeugd CN (ZJCN).

Pasobra, den eksterior bo seguro médiko no ta kubri:

- Bishita na dòkter di kas òf botika
- Repatriashon den kaso di fayerimentu
- Biahe bèk den kaso di malesa
- Ekipahe òf kosnan di balor

Pa esaki, nos ta konsehato sera un seguro di biahe serka un agensia di seguro.

Si inesperádamente bo mester di atenshon médiko urgente den eksterior; manera tratamentu di emergensia, si bo keda interná den hòspital, òf bishita na sala di emergensha, ZJCN por duna asistensha ku esaki. Mester tuma kontakto si mes ora ku ofisina di ZJCN.

Tene kuenta ku ta konsiderá Kòrsou, Aruba, St Maarten i Hulanda Europeo komo eksterior.

Bo ta deseá mas informashon? Pasa na bo ofisina di ZJCN òf manda un imeil na info@zorgverzekeringskantor.nl.

CFT NO TA KLA PA PAGA

K R A L E N D I J K - Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT) no ta kla pa paga 1.8 mion dòler ku Kolegio Ehekutivo ta eksigí komo montante di interes. Den e kambio di presupuesto, Boneiru a inkorporá e suma aki komo entrada mirando ku ainda no a risibí e pago. Pero

awor CFT ta reakshoná splikando ku por lo pronto no ta paga e suma aki.

E wèpsait di notisia www.dossierkoninkrijksrelaties.nl a publiká un artíkulo tokante esaki.

Básikamente ta trata aki di un suma ku segun artíkulo 37 den lei di FinBES, CFT tin ku paga Boneiru riba

saldo positivo di kuenta. Pero awor CFT no ta mira esaki komo realístiko. “CFT ya a informá Boneiru ku ta investigando kon por implementá e artíkulo di lei aki. Sinembargo na e momentu aki ainda no tin un solushon. P’esei den opinion di CFT pone esaki komo entrada di interes no ta apropiá”, segun e karta di CFT dirigí na gezaghèber interino Nolly Oleana.

CFT ta splika ku durante e aña presupuestá 2023 na vários okashon a enfatisá e importansia di un presupuesto aktualisá. Nan a manda Boneiru pa optimalisá e proseso di kambio di presupuesto. Segun CFT riba 10 di novèmber 2023 nan a risibí 2 kambio di presupuesto

i ku ámbos kambio ainda no ta aprobá pa e minister di Asuntunan Interno I Relashon den Reino (BZK). “Cft ta indiká ku Entidat Públiko no por hasi gastunan ku no ta presupuestá den un presupuesto aprobá òf

aprobá”, segun e karta.

For di e karta por konklui ku no solamente CFT por lo pronto no ta paga e 1.8 mion pero alabes ta tek Boneiru riba dede konserní e manera di atendé ku kambio di presupuesto.

OPTENIBEL NA

Kuranderia popular

Ofisina di FuHiKuBo

Ofisina di Extra

Del Mar BV

\$17.50

Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

Morto natural:

Polis ta haña hòmer morto na kunuku

K R A L E N D I J K - Djasabra 16 di desèmber, den oranan di mainta, 'meldkamer' sentral a risibí notifikashon ku a topa ku un persona ku no tabata duna señal di bida na un kunuku situá den

área di Lagun. Despues di investigashon di reshèrshi forénsiko di KPCN, dòkter ku a akudí na e sitio a konstatá morto natural di un hòmer di inisial G.B. nasé 8 di òktober 1962 na Kòrsou.

PENSAMENTU DI SIMAN

“Finalmente, rumannan, tur loke ta bèrdadero, tur loke ta honorabel, tur loke ta puru, tur loke ta bunita, tur loke ta bon pa fama, si tin algun birtut i si tin algu digno di alabansa, laga esakinan okupá boso mente”. (Filipensenan 4:8)

Hesus a bisa den Su predikashi tokante e wowo ku ta e lampi di nos kurpa.

Si bo wowo ta hèlder, hinter bo kurpa ta hèlder. Ma deskubrí kiko Hesus kier a bisa ku esaki.

Ku e wowo ta e lampi di bo kurpa, ta nifiká defakto ku ta e bentana di bo alma.

Bo sa ku tur loke bo wak, ta yena bo kurpa, paso e ta keda den bo mente.... den bo supkonsiente.

Si bo wak kosnan bon, manera Pablo ta bisa: kosnan ku ta noble, hustu, puru i honorabel, bo kurpa ta keda yená ku lus. Esei ta un bèrdat grandi.

Pero si bo dirigí bo mes riba tur e kosnan negativo, riba tur e kosnan malu ku ta pasa i riba e kosnan difísil di bida, bo ta yena bo mes ku rabia, angustia, amargura, miedu i skuridat. Anto laga nos ta realista..... ta hopi kos malu desagradabel, kruel ta pasa tur dia.

Si, en kambio di esei, bo wak e lus, no ke men ku bo no ta mira e skuridat. Nò! E ke men ku bo por dirigí bo mes riba e lus. I si bo hasi esei, bo ta yena henter bo kurpa ku lus.

Rumannan stimá..... mi ta deseá boso un bunita i bon siman. Apliká e palabra di Filipensenan e siman aki. Ami ta hasié sigur. Ku e grasia di Dios keda riba nos pa fortifiká nos.

18 desèmber.

Tene nos playanan limpi

èxtra

...number 1

www.extraboneiru.com



Jong Bonaire

Kaya Lib. Simon Bolivar 16
Kralendijk, Bonaire
Tel: +599 717-4303

Stichting Jeugdwerk Jong Bonaire zoekt jou

Stichting Jeugdwerk Jong Bonaire is een naschoolse jeugdontwikkelingscentrum gericht op jongeren in het voortgezet onderwijs in de leeftijd van 12 t/m 21 jaar en heeft als doel de jeugd van Bonaire, ongeacht ras, godsdienst, nationaliteit, huidskleur of sociaal financiële positie te helpen zich te ontwikkelen tot voorbeeldige volwassenen.

Per 01 februari 2024 zijn wij op zoek naar:

• **een Huishoudelijk medewerker 30 uren per week.**

Functie beschrijving:

Als huishoudelijk medewerker verricht je schoonmaakwerkzaamheden in alle ruimtes van de instelling, licht huishoudelijke taken binnen de verschillende algemene ruimtes, verzamelt afval en vuil en draagt zorg voor de afvoer van het afval en vuil. Je zorgt ook ervoor dat de keuken en kantine voldoen aan de hygiënenormen.

Specifieke functiekenmerken:

- Uitvoeren van schoonmaakwerkzaamheden volgens vastgestelde procedures;
- Stofzuigen, dweilen, afstoffen en reinigen van meubels en apparatuur;
- Toiletten en sanitair schoonmaken en desinfecteren;
- Verzorgen van periodieke schoonmaakwerkzaamheden zoals het wassen van ramen en vloeren;
- Signaleren van eventuele defecten of gebreken in de ruimtes en deze rapporteren aan de leidinggevende;
- Onderhouden van keukenhygiëne en -veiligheid volgens de geldende normen.

Wat wij zoeken:

- ervaring als huishoudelijk medewerker;
- zelfstandig in het uitvoeren van opgedragen werkzaamheden;
- verantwoordelijkheidsgevoel;
- flexibel;
- kunnen samenwerken in teamverband;
- betrouwbaar;
- kennis van de richtlijnen ten aanzien van netheid en hygiëne.

Voor de vacature geldt dat een Verklaring Omtrent het Gedrag overlegd dient te worden. Uw sollicitatiebrief met CV en referenties richt u per e-mail aan Michel Nicolaas (general manager), met als onderwerp: **sollicitatie kok.**

e-mailadres: generalmanager@jongbonaire.org

Sluitingsdatum voor de vacature: 12 januari 2024.

POLÍTICA

Proseso pa yega na penshun general ta inisiá

KRALENDIJK - Durante e rueda di prensa struktural di Kolegio Ehekutivo djabièrnè 15 di dezèmber, a amplia tokante e proseso pa yega na un penshun di labor general. Awor ta bai fórmula un akuerdo atministrativo ku Hulanda pa adaptashon di leinan pa asina fasilidat pa yega na e penshun general aki.

“Na e momentu aki gran mayoria di nos pueblo

lo no tin un penshun di labor. Kon bo ta yega na e penshun general aki? E sindikatonan mester yega na un akuerdo ku e dunadó di trabou”, diputado Clark Abraham a bisa.

Na Hulanda ta ankrá den lei ku un kompania mester tin representashon di sindikato na momentu ku e yega un kantidat di trahadó. Esaki no ta pará den lei na Boneiru, konsekuentemente tin

basta trahadó ku no ta afiliá na un sindikato. “Dor di esaki bo tin un desbalanse den outoridat i poder den dunadó di trabou i trahadó. Konsekuentemente bo no tin un akuerdo di penshun general”, segun Abraham.

E diputado a enfatisá riba e echo ku tin hendenan ta traha 30, 40 aña pa un kompania pero ora nan yega na e edat di penshun básikamente no tin niun entrada.



Di nos lesadó:

“Ya tin lunanan ku Thodé a sali fo’i kontienda”

KRALENDIJK - “No ta pasá Glenn Thodé a tuma kos di awor. For di 2 luna desishon di sali for di e



prosedura di solisitut pa bira gezaghèber”, un lesadó ta bisa. E ta reakshoná riba e artíkulo ku BONERIANO a publiká ku e título Glenn Thodé a hala ‘tras.

Ministerio di Asuntunan Interno i Reino (BZK) ku ta esun enkargá ku e proseso aki ainda no a anunsiá ken ta bira e gezaghèber nobo. Tampoko kon leu e proseso ta. “Ministerraad’ no a tuma un desishon ainda pero masha dia tabata konosí ku Thodé ta segundo eskoho.”

E lesadó ta splika ku

BZK no a konsiderá Thodé komo e promé kandidato pa bira gezaghèber pa motibu di su eksperensia komo miembro di Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT). “Ta bira fèrfelu pasombra ya e tin basta informashon delikado.”

Thodé tabata un kandidato basta fuerte den e proseso di solisitut. Especialmente mirando su eksperensia den pasado komo gezaghèber. Hopi a aploudí su desishon di solisitá pa e puesto di Tata di

pueblo. Segun informashon ku BONERIANO tabata disponé, Thodé no por atendé ku e manera di hiba gobernashon di parti e koalishon nobo. Pa evitá konflikto el a disidí na hala ‘tras.

“Ta kuadra ku e no tin ‘draagvlak’ ku e Kolegio Ehekutivo aki pero esei no ta e úniko motibu di Thodé. Na momentu ku el a tuma nota ku e ta segundo eskoho el a konsiderá esaki mas un ofensa ku otro kos”, e lesadó a amplia.

Martin Bosma di PVV presidente nobo di Parlamento

DEN HAAG – Kamminga di VVD, ku Miembronan di Tweede Kamer a skohe Martin Bosma komo presidente nobo. E Parlamentario di PVV a risibí 75 di e votonan válido. Asina el a gana su oponente, Tom van der Lee, kende a risibí 66 voto.

A rekerí dos rònt di voto. Den e promé rònt di voto, no tabatin ganadó. A emití 145 voto válido, di kua 71 tabata riba Bosma. Van der Lee a risibí 61 voto. Presidente

Kamminga di VVD, ku no ta kandidato, a risibí 12 voto i De Roon 1 voto.

E elekshon tabata por eskrito i sekreto. Tur Parlamentario a tuma nan mes desishon i a pone un nota ku un nòmber riba un papel.

Despues di e votashon, Bosma a asumí inmediatamente e presidensia di Tweede Kamer.

E Presidente interino ta Roelien Kamminga di VVD.



HUSTISIA



Hòmber ta sali di bon apesar di bai prizòn

KRALENDIJK- E hòmber Andrew W. (25) a sali di bon apesar ku e tin ku bai prizòn. Ministerio Públiko (OM) ta akus'è di 2 echo kastigabel, ámbos ta kore outo sin reibeweis. Tambe a pidi pa ehekutá un kastigu kondishonal. W. a presentá den sala di korte ku abogado mr. Edward Winkel i fiskal mr. Rienhart-Martis a representá OM.

W. tin 2 kondena previo, ámbos ta kastigu di prizòn kondishonal. E tin 8 luna i 6 luna kologá riba su kabes. Huntu ku esaki W. a haña 240 ora kastigu di trabou, di kua e la traha solamente 30 ora i tambe 150 ora kastigu di trabou. “Na Krusada nan no gusta mi pasombra mi ta bisa nan manera e kos ta. No tin suficiente material pa traha kuné. Nan ke pa nos traha ku mashin pero no tin un brel, kiko ta pasa si piedra dal den mi wowo? Un kos Krusada ta bisa ku nos a bin pa traha sino bai prizòn”, W. a splika.

“Pero esei ta kuadra. Ta un kastigu e ta”, Hues a

kontestá.

Kolaboradó di Reclassering a splika ku W. no ta bin na e sitanan i no ta mantené su mes na palabrashon. Ademas Krusada no ke pa W. sigui traha ei mas.

W. a splika Korte ku e mester a bai Hulanda pa motibu ku su frei ku tabata na estado, tabatin mester di kuido médiko. Durante henter e huisio W. a boga pa un chens mas, mirando ku e tin 5 yu pa kria. Pa fiskal ya no tin espasio pa mas chens, mirando ku W. a haña 3 chens kaba serka hustisia. “No mester lubidá ku ta trata aki di delitunan di violencia. Ademas ta nos komo hustisia tin ku keda kòrda riba e yunan òf ta e sospechoso mester hasi esaki?”, fiskal a bisa.

Abogado Winkel a bisa Korte ku mester atendé su kliente na un manera spesial mirando su nivel kognitivo ta hopi abou. “E no ke òf e no por? Si Reclassering sa su situashon mester a dun’e mas atenshon. Hasi mas intento pa tuma kontakto.”

Hues a duna W. e último palabra. “N’e momento aki sí mi haña un chens mas ta hopi bon. Pasombra den bida di mi yunan lo mi hasi falta sigur i mi ta pèrdè mi trabou. Ora mi sali bèk mi mester kuminsá di nobo. Hopi chens aki den lo mi ta sintá atrobe”, segun W.

“Mi no ta spera esei”, hues a reakshoná. “Mi no ta duna bo un chens mas. Mi ta haña ku bo tin ku sinta pero no 14 luna.” Pa e 2 infrakshonnan hues kondená W. na un kastigu di prizòn di 2 siman kompletamente kondishonal ku un periodo di prueba di 1 aña.

Korte a bai di akuerdo ku OM pa manda W. prizòn pa motibu di no kumpli ku e kastigu di prizòn. “Mi ta haña si ku e proporshon mester kuadra ku e kastigu.” Korte den Promé Instansia a konvertí e kantidat di ora di trabou pa ku dianan enkarselá.

Andrew W. ta bai prizòn pa 6 luna.

Pa e sentensia aki no tin oportunidat di apelashon.

Ehekushon kastigu di trabou:

Hues Groenendaal ta trese kambio konsiderabel

KRALENDIJK- Hues penal mr. Eline Groenendaal a implementá un kambio pa ku ehekushon di sentensia, ku bon mirá ta faboresé sospechosonan. Ta trata aki di e manera ku hustisia na Boneiru ta konvertí oranan di kastigu di trabou den dianan enkarselá. E manera ku e hues aki ta mira ehekushon di kastigu kondishonal mará na kastigu di trabou sigur ta algu nobo.

Kontrali di Kòrsou i Hulanda, na Boneiru no ta konsiderá kastigu di trabou komo e kastigu prinsipal. Pues semper esaki ta un kondishon spesial mará na un kondena.

Laga nos deskribí esaki den un kaso fiktisio, esaki komo ehèmpel. Wancho a kometé un delito i a risibí un kastigu di prizòn di 1 aña kompletamente kondishonal. Tambe 80 ora kastigu di trabou.

Na momentu ku Wancho no kumpli ku su kastigu di trabou, Ministerio Públiko ta

pidi pa e sinta e kastigu kologá, pues den e ehèmpel aki, Wancho mester sinta 1 aña. Awor hues Groenendaal ta haña ku e situashon ta for di proporshon i ta hasié manera na Hulanda. Pues e ta konvertí e oranan di kastigu di trabou pa ku e kantidat di dia di prizòn. Mester menshoná ku 1 ora kastigu di trabou ta ekivalente na 2 dia den prizòn.

Pues den e ehèmpel aki 80 ora kastigu di trabou ta ekivalente na 40 dia den prizòn. Esaki ta enserá ku e 1 aña ta keda para manera e ta, pues e ta keda e kastigu kologá riba kabes di Wancho. Pero Wancho mester sinta 40 dia enbes di 1 aña.

Interesante ta pa vigilá awor den práktika kon ta sigui implementá e desishon di hues mr. Groenendaal.

Ta tur hues lo atendé meskos ku ehekushon di kastigu di trabou? Ministerio Públiko ta keda demandá ehekushon di kastigu prinsipal òf lo adaptá esaki den su demanda?



Enfoke riba enseñansa

KRALENDIJK – Tin indikashon ku por lo pronto ta keda ku enfoke riba nos enseñansa. Algu sumamente importante pa nos enseñansa tabata e momentu ku gabinete a pone e siguiente paso pa hasi enseñansa na Karibe Hulandes igual ku esun di Hulanda Europeo. Djabièrnè 15 di dezèmber último Konseho di Minister a duna su bendishon na un integrashon mas aleu, spesífikamente ainda pa hala e regulashon antikuá for di tempu di Antia Hulandes aden, pa despues

enseñansa na Boneiru, Sint Eustatius i Saba, keda tumá kompletamente den e regulashon nashonal.

Nos no por deskartá ku e tópiko di enseñansa pa basta tempu ta punto di diskushon i preokupashon. Prinsipalmente e tiki konosementu di e idioma hulandes ta bira un opstákulo pa nos alumnonan.

Daisy Coffie a trese e punto aki dilanti den un kombersashon ku e komishon di relashon di Reino di Eerste Kamer (KOREL). Coffie a bisa ku

enseñansa ta e prioridat mas haltu, tambe ku e idioma Hulandes komo idioma di instrukshon ta kondusí na prestashonnan malu na skol. BONERIANO ta disponé di informashon ku básikamente henter un klas na Liseo ta risibí un rapòrt insuficiente.

Segun diputado Nina den Heyer ya a traha riba un maneho di idioma den kua punto di salida ta e importansia di tur 4 idioma pa nos isla. “Fundashon Akademia Papiamentu a haña e tarea pa yuda traha esaki i nan ta bezig ku e plan di implementashon. Banda di esaki skolnan primario i SGB a kuminsá un trayekto for di nan mes kon lo por duna e atenshon na multilingualismo den skol”, e ta splika.

Sinembargo tin personanan skèptiko pa ku esaki. “Kon bo ke papia di papiamentu den skol miéntas no tin ni material na drechi den e idioma?”, un persona ta kuestioná.

Kambio di lei

Den e kambio di lei pa igualá nos enseñansa ku Hulanda Oropeo ta keda espasio pa tene kuenta ku e sirkunstansianan lokal. E kambionan di lei ainda lo keda duná pa medio di konsulta via Internet.

E lei edukashon i enseñansa di fishi BES, WEB BES i e trayekto sosial di oportunidat pa hóben BES, SKJ-wet, ta hopi antikuá. Esaki ta kondusí na inklaridat i puntonan di problema den e práktika di ehekushon. Banda di esei, ta bini tambe e eksistensia di diferente lei i regulashon Hulanda Europeo i Karibe Hulandes i tambe ketu bai mas pregunta riba e igualdat di enseñansa i fasilidatnan relatá na esaki.

Pa por solushoná e puntonan di problema menshoná, a prepará un proposishon di lei den kua ta hala den e regulashonnan spesífiko di BES. E lei edukashon i enseñansa di fishi, tambe

ta keda introdusí na Karibe Hulandes, meskos ku e lei pa enseñansa sekundario 2020 ku ta pa gran parti ta adaptá.

Kaminda tin mester di adaptashon na un konteksto spesífiko di Karibe Hulandes, ta tuma e adaptashonnan ku e proposishon di lei athunto den e WEB i pa evitá salida for di skol promé ku tempu di alumnonan na Karibe Hulandes den e WVO 2020. Pa asina aworó tin un sistema di lei pa enseñansa di fishi, enseñansa di adulto i maneho di VSV, ku ta vigente tantu pa e parti Europeo komo e parti Karibense di Reino.

E proposishon di lei ta prinsipalmente un modernisashon di e regulashon bálido pa Karibe Hulanda pa enseñansa di fishi i enseñansa di adulto i maneho di VSV, tambe pa yega na un nivel di fasilidat igual den e quadro di e maneho di Gabinete pa loke trata Karibe Hulandes.

Reflekshon di Siman Tin un tempu pa tur kos

“Un tempu pa nase i un tempu pa muri, un tempu pa planta i un tempu pa ranka ku rais ku tur, loke ku a wòrdu plantá,” Ekleziastes 3:2 (BS)

Mi a lesa un buki ku a impreshoná mi; tabata trata diferente etapanan di bida. Meskos ku klima tin 4 diferente estashon durante di un aña, asina hende ta pasa den 4 diferente etapa di bida.

1. Primavera 0-20: Tempu di komienso i kresementu, pa plug i sembra. Yòn, dependiente ku inkapasidat di mucha, ma ku posibilidat di un hóben.
2. Verano 20-45: Etapa di in-madures pa madures, pa sigui sembra i planta. Klímaks di bida ku vigor, abundansia i independensia. Pik di aktividatnan, luchando pa alkansá metanan. Tempu di kohe eksperensia, tambe pa skohe pa hala serka Dios òf distansiá di Dios.
3. Hèrfst 45-65: Etapa ku blachinan ta kai; temporada pa eksperensia pèrdidanan den bida. Solo ta kla awe ... ma diripiente por bin tormenta. Malesa inkurabel o pèrdida di sernan kerí. Tabatin un pasado, p'esei por enfrentá presente ku mas konfiansa i seguridat. Etapa pa kosechá loke a sembra. Si a sembra bon, lo kosechá bon fruta, si a sembra den karni ku egoismo sin tene kuenta ku Dios ni próhimo, lo kosechá doló. Tin oportunidat pa pordoná i drecha loke ta dañá. Oportunidat pa sembra pa un di dos kosecha, ma ku sabiduria.
4. Wenter 65 padilanti: Forsanan ta limitá, posibilidatnan ta redusí, ta dependiente atrobe. Tempu pa duna i risibí amor. Tempu pa laga karganan i preokupashonnan lès i biba alegre. Aspekto òf imágen físiko no ta number 1 mas, ma bunitesa interior ta resaltá.

Biba ku Dios den kada temporada! Sigurá bo eternidat, aseptá Hesus komo bo Salvador promé ku ta lat.

Miralda Paula-Frans
Produkshon PGM

Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djaluna 18 Desèmber 2023

12.00 Aktualidat:

13.00 Aki Boneiru:

14.00 Herensia:

15.00 BAPA:

Gielmon (Funchi) Egbreghts

Eksposishon Terramar

Hubert Anthony

Roland Beaumont

16.00 Herensia:

17.00 Aki Boneiru:

18.30 Herensia:

19.30 Puerto Latino:

Urbano Lazaro Offerman

Herensia 20 aña Velli ku

Boi parti 1 i 2

Francisco Hedwigus

(Eddy) Molina

Luis Zárraga

20.00 Herensia:

21.00 Aki Aruba:

22.00 Herensia Korsou:

23.00 BAPA:

Evi Avelino de Jongh 1

Chriss Kross

John Luis Damascus

Robert Domacassé

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.





NILO Trankilo

Suerte di pushi pretu

Awe Nilo Trankilo ta bai kontu tokante e tópiko suerte. Tin hende tin poko suerte den bida i otro tin hopi suerte. Awèl NiloTrankilo aki ta un di esnan ku semper ta i tin hopi suerte den bida. Ora ku ta trata di gana algu òf partisipá pa gana algu i NiloTrankilo partisipá, hopi biaha e ta sali ganadó.

Nilo Trankilo a bai drai e wil den e shou di BanPe i a gana den e promé 'spin' \$1500. Den e di dos 'spin' e bala ta kasi kai den bankarota, djei ta bula sali i bai kai den \$100. Asina tabata e suerte di BanPe.

Si ta trata di gana wega di number òf lòt, ei NiloTrankilo tin un suerte di pushi mes i a yega di gana hopi premio den bida. Mi no ta ni kòrda kuantu biaha mi a yega di gana 4 sifra den mi bida.

Tabatin un aña -- si mi no ta kiboká na aña 2008 -- ku mi a yega di gana nobenta mil florin den un sorteo so. Mi a gana e promé i di dos premio na 20 florin kada un na Pavo Real i Nos Strea. E aña 2008 ei mi a gana 4-sifra sigur un dies biahnan ei.

Nilo Trankilo tin wega di number komo su pashon. For di su mucha pa mas di 50 aña kaba mi a bin ta studia e wega di numbernan i nan kombinashonnan. I ta traha mi fórmulan kon pa gana number. Mi ta skibi number pa hopi hende tambe i laga nan gana. Tin di nan nunca a gana promé.

Nilo Trankilo a lanta na kas ku su mama Chechi di Shon Bubu i tabata kana bende number di kas pa kas den e



Mi a yega di gana dos sportouto Supra ku un lòt.

buki oraño chiki. E tempunan ei ta tin otro bendedónan ku mi ta korda, manera Aida Raphaela, Erma Nicolaas ku tambe tabata kana bende di kas pa kas. Tabatin tambe Mou, Crismo, Tavio i un señora Maida di Rincon ku tabata kore bende na outo.

Menshonando e nòmber di sra. Erma, mi ta kòrda un kos (prèt i doloroso), ku a pasa ku Erma aki kanando bendiendo su number den su buki oraño. Komo mucha mi ta kòrda ku ami ku Toni-nan aki tabata hunga bala dilanti di kas den Kaya Emerenciana. Erma ta kana pasa kaminda Toko Union ta aki bin pabou ku su buki di number den man i ta bai pa bende number na kas ku Chechi di Shon Bubu.

Shon Bubu tabatin un chubatu di karné kabes bashi ku a lanta na kas kaminda e aktual kas di Olga Emerenciana ta. I nos komo mucha sa hunga ku e chubatu i e ta tira kabes riba nos kònòpi òf moketa. E chubatu ta bèk manera un 10 meter asina i djei e ta tuma un 'aanloop' i bini tira su kabes den e moketa.

Awèl e dia ei ora Erma a kana pasa e chubatu tabata kome yerba kantu di kaminda. Erma su shimis tabata waya bai bin i a hala atenshon di e chubatu. Te ainda mi ta kòrda kon mi a mira

e chubatu a laga Erma kana pasa, bèk i tuma su 'aanloop' i dal Erma un bon kabesaso.

Erma a bai kai leu aya banda i e buki koló oraño a bai hopi haltu te banda e waya di korientenan ei. Nos a kore bin tene e chubatu, paso e tabata kuenta di tuma un di dos 'aanloop' atrobe.

Danki Dios ku Erma a keda bon sí. Nos no a hari si, pa no a haña sota. Ora ku Shon Bubu a tende kiko a pasa, mi kier sa ku ta e siman ei mes nos a kome e chubatu na sòpi i a kome su karni ku aros i pitikwá i banana hasá djadumingu anochi.

Segun mi ku Shon Bubu a keda pa hiba un pia di e chubutu pa Erma tambe.

Pa bini bèk riba e suerte di number di NiloTrankilo. Tempu ku NiloTrankilo tabata traha na ALM i biba na Kòrsou, mi a yega di gana entre otro un motosaikel Honda VT1100 i no sa kore esaki. Mi primu Otty a bend'é pa mi.

Mi a yega di gana dos sportouto Supra ku un lòt. Mi ta kòrda ainda kon mi a kumpra e lòtnan. Trahando na ALM komo manager Engineering i Dokumentashon, mi tabata gana mi bon salario. E tempu ei na 1992 no ta tin hipotek pa paga i un yu so pa kria. Ta hopi plak ta tin ku por a gasta.

Nilo Trankilo a studia e numbernan i traha mi kombinashonnan i a disidí ku e ta kumpra 30 buki di 25 blachi i kada un ta kosta 250 florin pa total 7500 florin. NiloTrankilo tabata kier a gana un di e Supra-nan ei i p'esei a hinka e kantidat di sèn den wega. I mi tabatin sigur ku un di e kombinashonnan ei mester a sali. Ora ku NiloTrankilo studia e numbernan, i kombiná ku e suerte di pushi ku e tin, no tin awa pa laba. Ta gana e ta gana. Mes-ter bisa ku Nilo Trankilo a faya un tiki sí e dia ei, ya ku Nilo Trankilo a bai bende 6 di e bukinan na blachi lòs pa haña 3750 florin bèk.

Sorteo a hunga djadumingu 4 di òktober 1992. Resultado ta manera mi a pensa, esta ku e premio di e dos outonan Supra a kai den mi bukinan. Mi di malu tabata ku ora mi a bende e 6 bukinan, un di e premio òf Supra-nan ku Xiomara di 'Mi Pòpchi Suku', pero mi a gana e otro outo Supra ku e 'splash' den banda sí.

Asina ta ku NiloTrankilo aki tin un suerte di pushi. Banda ku e ta bon den traha su kombinashonnan pa gana. Ta hopi hende a yega di haña kombinashon serka Nilo Trankilo pa por a gana number. Tin tambe ku a haña kombinashon serka Nilo Trankilo pa gana i a keda sin kumpra i asina a pèrdè.

Aki na Boneiru un bi-aha Nilo Trankilo a gana un l-pad ku un sorteo di kumpra fèrf na e 'hardware' pegá ku santana ei. Ora ku NiloTrankilo a kumpra fèrf pa bai fèrf dos kèlder i a tira e bòn di kompra den buzon el a gana e promé premio di l-pad.

Nilo Trankilo aki, aparte di ta bon den traha e kombinashonnan, tin un suerte di pushi bèrdat.

Otro ta puntra Nilo Trankilo ta ku kiko e ta baña, pasobra hende por tin tantu suerte asina?

Mi filosofia di bida ta ku si bo ta di bon kurason, kos bon ta bin pa bo!



Dos premio ganá na wil di suerte den BanPe.

Aña 2023 por keda deklará komo e aña ku mas produktividat sindikal. Sindikatonan en general a move pisá den e aña aki. Nos ta sera e aña ku un akuerdo hopi positivo ku sindikatonan den e konsulta sektorial di empleadonan públiko di RCN a logra un oumento salarial general pa 2024, un reparashon di e penshun, un rebaho di prima di penshun, un oumento di e plafòn di penshun te na 55.750 dòler, un lumpsum di 750 dòler i un oumento salarial pa 2025 i 2026 kada un di 1,5% . Un pabien na e sindikatonan ABVO, NAPB-BES, STRAF i ACOM pa nan esfuerso i dedikashon pa negoshá kondishonnan laboral faborabel pa nan miembronan.

Pa loke ta e sindikato SIMABO, nos por konstatá ku e sindikato ta pasando den un reorganisashon total, kaminda a fortifiká e direktiva temporal aktual i a instalá un grupo di trabou ku yudansa di USIBO pa reorganisá e sindikato i poné fuerte bèk riba pia, kubriendo e aria amplio di enseñansa i edukashon aki na Boneiru. Dosentenan i

Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(48)



personal den enseñansa na Boneiru den 2024 lo bai haña un sindikato moderno pero mas ku tur kos kombativo tantu riba e tereno laboral komo pa loke ta kontenido di nos enseñansa en general. A yega ora pa duna nos enseñansa e meta ku e tin pa sirbi nos komunitat formando nos hóbennan pa nan por drenta nos merkado laboral den tur funshonnan ku tin disponibel. Lidernan di Krèshnan i akohida di muchanan despues di skol, pero tambe tur ku ta traha den enseñansa mester di un sosten amplio pa ku nan kondishonnan laboral. Ta di spera ku e gran mayoria ku ta trahando den enseñansa lo afiliá na e sindikato pa asina nan bos tambe konta.

Pa loke ta e sindikato FEDEBON segun informashon, e sindikato ta den negosashon ku WEB N.V., miéntas ku nan tin tambe representashon na Stinapa. Pa loke ta e sindikato BPWU, esaki no ta aktivo i ketu bai

huntu ku Fedebon ta envolví den finalisashon di loke su miembronan tin derecho riba dje na Bopec kual kompania a bati bankarota

Un biaha mas e sindikato AFBW tabata sumamente aktivo den aña 2023. E sindikato tin representashon na no ménos ku 14 kompania di kual e siguiyentenan tin CAO akordá i vigente, esta Cargill, BWM, Fundashon Cas Boneriano, Fundashon Mariadal, Bonlab, Selibon. Na dos kompania mester a pidi intervension den 2023 di mediadó pa haña rekonosimentu, esta na TELBO i na Curoil. Den un forma konvinsente e trahadónan di e dos kompanianan aki den nan gran mayoria a skohe pa AFBW ta nan representante legal. Den e siman tras di lomba AFBW a sera un CAO ku e Fondo di Penshun di Ulanda Karibense, PCN miéntas ku negosashonnan ku Kooyman Bonaire, Curoil i Divi Flamingo ta den fasenan final pa yega

na un akuerdo. Pa loke ta 2024 lo mester negoshá ku Telbo, miéntas tin pendiente PCC, ku ta e asosashon di dòkternan di kas, ZW-groep. Banda di e kompanianan aki AFBW tin registrá tambe un kantidat di 87 miembro individual. Ku e sifranan aki, AFBW na e momentonan aki ta e sindikato mas grandi na Boneiru, miéntas ku ta importante tambe pa menshoná ku AFBW tin un CAO formá den e sektor di kuido pa tantu Boneiru, Saba i Statia.

Pa loke ta 2024, e esfuerso sindikal lo mester ta dirigí pa yega na akuerdonan pa kondishonnan laboral básikopasektor. Denesaki USIBO lo por hunga un papel krusial entamando kòmbersashonnan ku organisashonnan di dunadónan di trabou ku ta representá kompanianan den un sektor.

Por ehèmpel Bonhata ku tin mas ku 100 kompania afiliá lo ta mas efisiente pa sera un CAO pa henter e sektor di horeca ku bai negoshá

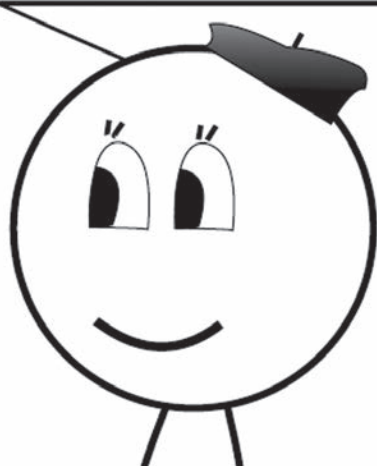
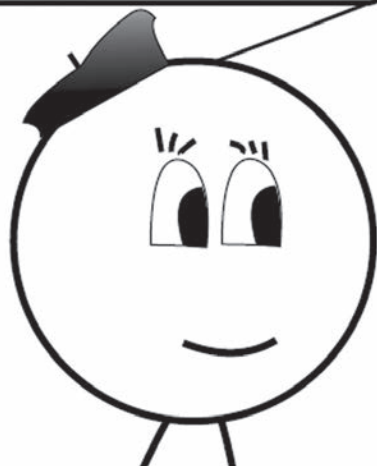
ku kada un hotèl separá. Den esaki ta di spera ku tur sindikato lo bin fortifiká USIBO. Ta un echo ku tur sindikato individual a saka bon benefisio di e logro históriko di USIBO ku e Akuerdo di Kralendijk. Na 2024 e klase trahadó den tur sektor di Boneiru lo bai supstanshalmente dilanti na salario i kuné nan kondishonnan sekundario manera kompensashon di vakashon, bónus di Pasku i nan base di penshun, pero tambe ora ku traha overtaim.

2023 a demonstrá ku UNION TA FORSA i ku union sindikal ta un garantia pa mehorashon di kondishonnan i sirkunstansianan laboral. E UNION a logra tambe ku ta respetá, rekonosé e bos di e klase trahadó komo partner igual den e desaroyo sosial ekonómiko di Boneiru i asina kumpli resolushonnan ku ILO ta preskribí. Pabien na e klase trahadó i pabien na e liderato sindikal den USIBO ku a sabi di kumpli ku e meta aki i surpasá tur opstákulo i a mantené e enfoke riba e meta. Ban hasi e UNION aki den 2024 mas fuerte.

MONCHI & TONCHI

CFT tin kurashi. No ke paga i ta ròshi nos tambe.....

Awèl si, OLB mester keda trankil i yama Marisol Bernabela. E sí ta ranka kada depchi fo'i CFT.



KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482

Redakshon: extrabon@gmail.com
aviso: avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Nathaly
Evertsz-Ipcendencia

Redakshon
Papi Antoin
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòl Antoin
786-6818

Aviso
avisobon@gmail.com

SHOP AT
 **KOORYMAN**

& GET THE
 CHANCE TO

WIN

THE **FULL AMOUNT*** OF
 YOUR PURCHASE BACK!



Disclaimer: *Win up to \$250,- . Three **winners**
 are chosen every **30th of the month.**
 Learn more at kooymanbv.com/bonaire.



Selebrashon di Nort'i Saliña

“Pronto dos imágen grandi na entrada di Kunuku Bieu”

KRALENDIJK — Djabièrnè 15 di desèmber pa di 14 biaha a organisá selebrashon dia di Nort'i Saliña. Na e okashon a

menshoná ku denter di poko na subí di Nort di Saliña ta pai pone dos imágen di indjan, ku e bario a risibí serka e konosido siudadano

Tony Leijnse. E parti ofisial a kuminsá ku palabranan di pastor Daniel Drullard. El a dirigí palabra i hasi orashon. “Mi no ta un nortño di sanger, pero sí di kurason. Trinta aña bibando na Nort di Saliña, mi ta konsiderá mi mes di Nort di Saliña. E bario aki ta grandi. Kada un di nos tin un propósito den bida. Asina Dios a krea nos. Ban invertí den nos komunidad. Loke nos planta nos ta kosechá.”

Despues hefe di SKAL Felix (Papito) Thomas a papia. “Awe ta di 14 okashon di selebrashon dia di Nort di Saliña. Mi ke mira na 2024 hopi nortño presente, pa selebrá huntu ku nos. Fundashon Nawati ta hasi hopi esfuerso pa organisá e dia aki ku amor pa e bario. Masha danki na e banda JC & Friends pa duna homenahe na di e bario aki.” Timotheo Silberie a papia na nòmber di diputado: “Ban protehá e bario. Protehá loke a hasi e bario aki grandi. Nos mester di boso tur den e

bario pa sigui. E gobièrnu nobo ta sigui stimulá pa deporte den e bario i ta na e hendenan di e bario pa duna di nan banda tambe. Mira kon bunita e muchanan ta hunga futbòl riba e vèlt ku ta karga nòmber di Chio Semeleer. Ban sigui kana huntu den e bon kaminda.”

Presidente di komishon dia di nort di saliña Gerald Silberie a bisa: “Nos nortño nan, mi ta bisa, ta nos mes tin ku engrandese e aktividat aki. E tim a hasi hopi trabou, pa logra e selebrashon pa dia di awe. Tur hende por mira dos imágen di indjan riba



SÈN ÈXTRA
PA E D ÑANAN D FESTA

Apliká awe mes!

*SUHETO NA APROBASHON D KRÉDITO VER F KASHON D DOKUMENTO

island finance
Nos solo-Semper ta bria p'abo!

Kaya Almirante Pedro Luis Brion #7,
Kralendijk 717-5991

esenario. Pronto lo mira nan na un sitio permanente.”

Despues a duna rekonosementu na hendenan ku a kontribuí na e selebrashon. Esnan ku a pèrkurá pa e dos imágennan, i diferente kos mas, pa selebrashon dia di Nort'i Saliña ta Tony Leijnse. Tony na su turno a regalá Chal Thomas un potrèt di dje pintá.

Otro persona ku nan a pone den spòtlait tabata Mairon Serberie. Ta konosí ku den pasado kualke persona no por a subi seru drenta Nort'i Saliña. Tin hende fuerte ku tabata tira bista ken a drenta bario.

Mairon no tabata den bon kaminda ántes, pero awe e ta chèmpel pa hopi di esnan ku nan komportashon

no ta korekto. Awe Mairon ta un persona trankil, el a kambia drástiko di un hende hasidó di kos inkorekto pa bon. Awor e ta pensa, hasi i logra kos positivo. Si e por, otronan tambe por. El a risibí un regalo pa pasa un fin di siman den un hotèl.

Mairon Serberie: “Ta un sorpresa grandi pa mi. Mi ta keda debe boso un reakshon. Mi no a pensa esaki. El a saka mi fo'i base. Mi no tin palabra pa bisa. Masha danki na boso tur pa pone mi den lus. Disiplina ta konta.”

Despues a sigui ku himno di bario Nort'i Saliña, sigui ku e parti di fiesta ku tokamentu i presentashon di maskarada, ku a hala hopi atenshon di esnan presente.





The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

Payroll Pro

HRM

www.payrollprohrm.com

Download the mobile app!



Penha habrí kargá ku hende

KRALENDIJK -- Promé ku Penha a habri djasabra 16 di desèmber, ya hopi hende tabata spera pafó. Algun minüt despues ku e portanan a habri, e tabata yen di hende.

Hendenan a ekspresá nan interes den e tienda ku ta bende spesialmente kolonia.

No solamente hopi hende pa kana wak kiko tin, pero notabel, un momentu

despues ku nan a kana den Penha, nan tabata na kaha pa paga loke nan a gusta i bai kuné.

Potrèt ta ilustrá, promé, momentu ku Penha a habri i poko despues den e tienda.



ho
ho
home
improvement!

Enjoying the Holidays with those you love ...
now **that's** what we call home improvement.

During this time of gratitude and joy,
we thank you for welcoming us into your homes
and hearts; the place where your fondest
memories are made.

Happy Holidays
from our family to yours.



KOORYMAN
kooymanbv.com



OPENBAAR LICHAAM
BONAIRE

PLANNING NATURALISATIETOETS 2024

Gezaghebber maakt hierbij de planning van de Naturalisatietoets 2024 bekend.

Gezaghebber ta partisipá fecha nan planeá pa e prueba pa naturalisashon 2024

Regeling Naturalisatietoets Openbare Lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba 2011.

Areglo di e prueba pa naturalisashon di e Entidatnan Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba 2011.

De naturalisatietoets bestaat uit drie delen:

E prueba ta konsistí di tres parti:

Deel/parti 1: maatschappij- en staatkundige kennis (*konosementu di sosiedat i konosementu estatal*)

Deel/parti 2: Taalvaardigheid Papiaments (*abilidat lingwístiko den Papiamentu*)

Deel/parti 3: Taalvaardigheid Nederlands (*abilidat lingwístiko den Hulandes*)

	Inschrijvingsdatum <i>Fecha di registrashon</i>	Sluitingsdatum <i>Inskripshon ta sera:</i>	Examendatum <i>Fecha di èksamen</i>
Deel/parti 1	02 januari 2024	19 januari 2024	27 januari 2024
Deel/parti 2	29 januari 2024	09 februari 2024	24 februari en 2 maart 2024
Deel/parti 3	12 februari 2024	23 februari 2024	9 en 16 maart 2024

	Inschrijvingsdatum <i>Fecha di registrashon</i>	Sluitingsdatum <i>Inskripshon ta sera:</i>	Examendatum <i>Fecha di èksamen</i>
Deel/parti 1	29 juli 2024	9 augustus 2024	24 augustus 2024
Deel/parti 2	19 augustus 2024	30 augustus 2024	14 en 21 september 2024
Deel/parti 3	16 september 2024	27 september 2024	19 en 26 oktober 2024

Inschrijfformulier is beschikbaar bij het Kabinet van de Gezaghebber.

Formulario di inskripshon ta optenibel na Gabinete di Gezaghebber

Werktijden:

Maandag: 09:00-11:00 en 14:00-16:00u

Dinsdag en woensdag: 09:00 -11:00 u

Donderdag en vrijdag: 14:00 – 16:00u

Orarionan:

Djaluna : 09:00-11:00 en 14:00-16:00u

Djamars i Djáron: 09:00 – 11:00u

Djaweps i Djabièrnè: 14:00-16:00u

KASAMENTU

Awe KATAN a bai bishitá Karina. T'asina ku Karina i FEDJAI tin pensá di kontraé matrimonio. KATAN a keda invitá pa duna konseho, i yuda ku e planiamentu dje matrimonio. KARINA ku FEDJAI tin basta aña ta biba ku otro bou dje mesun dak. Nan tin algùn luna ta bai un iglesia i e pastor ta blo maha den nan kabes ku nan mester ta kasá! "Mihó nos kasa ya asina un di nos por sigui kobra otro su penshun" Karina a bisa Fedjai. I si bo kasa bo ta evitá ku e yunan ta yega kore ku e esun ku keda su pareha nobo. Tur hende ta kore kaya keiru kambia pareha manera pènti òf djòki. Pero asina unu murí, ya kaba yunan no ta haña ku esun ku a keda bibu a trata nan mayor bon. Pues pa evitá tur pompamentu, Karina a kuminsá traha riba e lista di invitadonan pa nan fiesta di matrimonio. Karina a sali bisa ku tur su yunan i nan frei ta keda invitá. Katan a bisa Karina no ta nesesario, pasobra si bo tin un sua ku no ta duná bo nada, Dios bo no tin un dònder ta invit'é. Karina no a wòri ku Katan su remarke i a sigui skirbi. Karina a bisa Fedjai: "Tambe nos rumannan i nan pareha i nan yunan ta invitá". Katan a bolbe hinka su boka den e asunto: "Wak ...si mi tin un sua ku ta bati mi ruman den kas, mi no ta invit'é na mi matrimonio. Pa nan no trese nan shuatu riba di mi. Karina a chiu KATAN i a bira lomba pe. Karina a sigui papia ku Fedjai: "Nos rumannan di kriansa. Subrino i nan frei ta invitá. Nos primu- i primanan. Amigunan yegá ta invitá. Tur hende ku nos ta den klup kuné tambe. Nos ihanan i koleganan di trabou yegá ta invitá. Nos amigunan den Chantiwawa ta invitá. I FEDJAI su hendenan di Krus Kòrá tambe ta invitá. Mi ekipo di sòftbol ta invitá. I nos alumnonnan yegá tambe ta invitá. Eks koleganan di polis tambe". Katan ku a tuma e blachi for di Karina su man masha ratu pasá a sigui skirbi te bòltu blachi. Katan a puntra Karina: M'a komèr ta kuantu sèn boso ta bai hinka den e grasía akí?" Paso-bra ami ta haña ku no mester gasta bòshi plaka invitá hende na boso kasamentu ku boso no sa ni kua patu a brui nan? Karina a puntra Fedjai: "Dushi kuantu sèn nos ta ban invertí den e kasamentu akí?" Miéntras e ta neglighá Katan su komentario. A reina un silencio..... Nan a pensa i bolbe pensa. "Ai Dushimi tin 10 mil na banko" KARINA a bisa ku siguransa. Fedjai a frega den su kabes, i puntra KARINA: Ta e plakanan ku bo tabata tuma pa paga bòn di mi bo a bai warda na banko?" Bai bo na mièrdè! Karina a grit'é! Ami ta muhé ku semper di mi bida a traha! Anto mi mama a bisa mi semper! Sòru pa semper bo tin di bo. Si hòmbèr duná bo mes....ta pa pone serka esun ku ya bo tin kaba! Paso awe hòmbèr ta duná bo i mañana e ta bolbe duná bo. Otro mañan e ta bin puntrá bo dikon bo ta bin tuma atrobe serka dje...kiko b'a hasi ku esun ku e plaka ku e a duná bo ayera i ántayera. Bo ta mirá mi akí.....mi si no ta mòrs! Pa mi kumpra algu riba bòn mi ta preferá pasa frei e kos den kashi glas te dia mi sera e sèn. Dunadó di bòn ta hendenan kara sin wesu! Keda sin paga nan bo ta mira! Mes ora bo ta mira yen kara straño ta kore den bo hanchi kas ta lur! Nada den pakus no ta nesesidat. Den supermarket si! "Karina b'á tira un puña!" Katan a tek bisé poko poko den su oreá. B'á tira un puña.....amiguitis..hahahaha! Katan a sigui riba su pensamentu i a hasi nan algùn pregunta: "Kuantu dje hendenan riba e lista aki ta buska boso drechi aworakí ku boso ta bibando na Bonaire? Ken...òf kua di nan... ta bèl boso, app boso, yuda boso ku transporte pasobra aki na Bonaire no tin konvoi? Ken di bèrdat ta wòri ku boso a lanta mainta na bida, i ta bèl boso wak ku sikera boso a kome? Ku boso ta hala rosea? Ku ta pasa bishitá boso? Karina i Fedjai tur dos a keda ketu. KATAN a keda ku e pèn den man, sin por a skirbi un nòmber. Despues Katan a puntra Fedjai: "Kuantu dje hendenan akí a invitá bo na nan kumpleaños, nan risibimentu di nietu, nan hèpi hòur? Nan dos a keda sintá ta wak otro den kara. I a kuminnsá skrap, skrap i



KATAN DOBLA SIN KIBRA!

skrap! 250 hende a baha bai para na 15. Despues KARINA di ku FEDJAI warda! Dia esei e kasá ò a hasi aña nan si a invitá mi maske mi mes a hasi kos di "smeerlap" i no a buska nan drechi. Segòrno KATAN a respondé, paso nan sa ku KARINA ta trese 50 dòlò komo regalo. Awendia ora hende invitá bo na nan fiesta, nan ta hasié ku un propósito: REGALO! Ata Karina i Fedjai ta buta nòmber di hendenan ku nan a lubidá riba dje den e lista. Esun ku a kambia tayo pa Karina, dosentenan di Karina i Fedjai ku a papia ku nan pa nan bira hòmbèr i muhé ku ta sirbi mañan den e komunidat. Esnan ku si sa invitá nan maske no ta nan famia. Ku a invitá nan yunan na nan fiesta di yunan. Ora KARINA i FEDJAI a kaba. Ata nan ta bolbe pensa. Mester gasta asina tantu sèn pa djis invitá hende al estilo di paga bèk. I despues ken ta bai sigui paga tur luna e montante fiá ei su interese? Fedjai a puntra Karina. Òf te pida ko'i loko wardá mester malgasté pa amigunan i amiganan mira kon nèchi bo ta bistí? KATAN bolbe kue e pèn bolbe skrap! Nan a keda wak otro! Kiko awor? Bo sa kiko? Ban kasa boka será. Anto ora nos kaba di kasa i selebrá den sirkuito será nos dos so so.

Nos ta pòst e riba Facebook i bisa tur hende!!! NOS A KASA! FEDJAI a keda wak KARINA ku un kara, no masha kontentu. I a puntra KARINA "Pa kiko bo ta selebrá un matrimonio anto bo no por tin esnan mas yegá na bo pa kompartí bo felisidat ku nan?" Einan KARINA a bira poko furkil. "Bo sa no Fedjai laga mi konta bo kiko a pasa un biaha. Un kolega di mi a haña invitashon pa bai un kasamentu. Nan a pidi envelòp. E kolega akí a hinka dos envelòp den su saku. Unu ku 50 dòlò i unu blo bashí na plaka pero si ku un papel blanku hinká den dje. E a hinka e envelòp blo bashi na su man robes. E envelòp ku plaka na su man drechi. Paso e tabata man robes. E a splika mi si e yega i mira ku nan ta skirbi nòmber riba e envelòp e ta saka esun ku sèn den dje entreg'é. Pero si e mira ku nan no ta skirbi nòmber riba e envelòp e ta entregá esun bashí komo regalo. Ora e a yega e a mira ku nan no ta skirbi nòmber. E a duna nan e envelòp bashí. E kasamentu ei ta esun ku el a bebe mas tantu ku nunka! Fuma fuma mal betrá e a sali for dje kasamentu ei. Kiko bo ta pensa. Ainda bo kier kasa invitá hendenan sinbèrg-wensa haragan golos rondó di bo riba e dia mas importante di bo bida? Pa hasi bo bida pisá, pa nan mará bo? Nò yu!

A reina un silencio.

Bo sa KARINA, mihó nos legumai e kasamentu akí, si for di awor nos no por yega na un akuerdo kon bo ta kere nos por biba ku otro den matrimonio? E kos yama matrimonio. Nos ta pega na otro pa semper. Anto pa mi pega na un hende ku no tin kasi mensun pensamentu meskos ku ami ta fula e kos anto legumai!

KARINA a lanta for di mesa bai benta su kurpa den stul sigui wak NETFLIX.

Sigui asina FEDJAI a grit'é: Wak ku un dje hòmbèrnan den e televishon ei ta kasa ku bo! Katrina kontentu di su alma a kon-testé: "Mara bo boka por ta Santu!"

KÒRSOU

Grupo religioso 'Israel United in Christ' aktivo na Kòrsou

WILLEMSTAD -- Un aparishon sorprendente na Kòrsou djaweps. Miembronan di e grupo religioso 'Israel United in Christ' (IUIIC) a tene un marcha riba e isla. E grupo akí, rekonosibel pa nan kamisa lila i karson pretu, a distribuí buki i a atraé atenshon den sentro di siudat i otro parti di e isla.

E grupo, un organisashon fundá na 2003 na New York, ta kere ku nan ta desendiente di e israelitanan bíbliko. E miembronan ku ta forma parti di un movimentu mas amplio konosí komo Israelitanan Hebreo Pretu,

ta enfoká riba divulgá nan kreensianan i identidat kultural.

Konsiderá kontroversial pa algun, e grupo akí tin siguidónan i miembronan tantu na nivel nashonal komo internashonal.

E marcha na Curaçao, ku a sigui ku un akshon similar na Aruba, tabata pasífiko. Polis i VKC tabata presente pa garantisá ku tur kos a bai bon. No tin reportahe di disturbio.

Polis a enfatisá ku na Kòrsou ta respetá libertat di ekspreshon i manifestashon, pero ku ta rekerí pèrmit pa esaki.

IUIIC no tin

asosiasionnan polítiko i ta enfoká riba nan klase i aktividatnan den eventonan mundial i kon nan ta den relashon ku profesia

bíbliko. E organisashon no ta selebrá fiesta ku orígen pagano, sino ta mantené na e dlanan santu manera ta deskribí den beibel.

E bishita di IUIIC na e islanan Karibense ta mustra su influensia kresiente i e ekspanshon di su aktividatnan pafó di Merka.



Selebrando 30 aña PAR

Dunando honor na fundadó Miguel Pourier

WILLEMSTAD -- E selebrashon di e di 30 aniversario di PAR a kuminsá djabièrnè mainta na Memorial Park Veeris,

na kual a duna honor i yama danki na fundadó Miguel Pourier, na felis memoria. Esaki a sosodé rondoná dor di miembro

di PAR i simpatisadónan.

E historia di PAR a kuminsá 30 aña pasá ku e pashon i motivashon di un grupo ku Miguel Pourier na kabes, a lansa un partido ku e meta pa tene

Antia huntu i un vishon den kual kada siudadano di Kòrsou tin un bida i futuro mas mihó.

Lider polítiko, Quincy Girigorie, a dirigí palabra na esnan presente i para

ketu na e legado ku Miguel Pourier a laga atras pa partido i tambe pais Kòrsou.

A pone krans na su graf i tene un minüt di silencio.



ABC Busbedrijf por kumpra sinku bús nobo

WILLEMSTAD -- ABC Busbedrijf lo risibí sinku bús nobo. E plaka pa e kompra, mas o ménos dos mion florin, a bini liber for di Ministerio di Finansa, segun e página di Facebook di Minister Javier Silvania.

Sheldry Osepa, miembro di Parlamento

di PNP, kende a hasi kampaña den Parlamento pa optené e finansiamentu akí i a hasi pregunta spesífiko riba e tema akí, ainda no a keda informá ofisialmente, segun Antilliaans Dagblad. Sinembargo e polítiko ta kontentu, tambe pa e 35 mil usuario di transporte públiko. E kompromiso di

fondo akí ta e resultado direkto di e petishon di supsidio pa invershon di ABC Busbedrijf dia 31 di òktober. Na prinsipio a pidi un kantidat hopi mas grandi pa kumpra 15 bús nobo, pero no tin sèn pa esaki. Na 2008 a kumpra e búsnan Volvo aktual.



Fresh Market Station B.V.

is op zoek naar
hulpkok

- minstens 3 jaar ervaring als hulpkok
- kennis van het koken van mediterrane eten
- engels en spaans taalsprekend is een pre

Voor meer inf. bellen naar **780-4507**

ARUBA

Tragedia no a spanta otronan di sigui purba yega Aruba

ORANJESTAD -- Dies dia despues cu a celebra “pakjesavond” cu e homber Santo di Spaña, diabierna tambe tabatin un otro “pakjesdag” ora cu polisnan a bin haya un total di 12 bulto di droga na e mesun costa caminda dialuna ultimo a haya cuater curpa di hendenan malogra tratando di drenta Aruba. Fuera di e dozijn di bultonan aki, polisnan a bin descubri tres homber scondi den e matanan di mangel na e sitio y tin indicacion cu mas ilegal lo ta scondi na e sitio of nan a logra di bandona e sitio prome cu polisnan a yega. Esaki ta debi e hecho cu polisnan a bon logra haya seis ‘vest’ di

salba bida na e sitio y si tres tabata pertenece na trio cu a keda deteni na e sitio, esaki ta nifica cu tin tres otro cu a logra subi tera y bandona e sitio. Polisnan a sigui busca den bisindario te den oranan laat di atardi, pero no a logra pone man riba mas ilegal cu probablemente a trata di drenta cu e bultonan di droga cu a wordo haya y cu probablemente ta trata di cocaina. Fuera di polis, tambe a participa den henter e investigacion aki oficialnan di Kustwacht y di Duana, mientras cu Alto Comisario di Polis, Ramon Arnhem, tambe a bin na e sitio pa supervisa e situacion. E departamento di unidad di crimen

organisa di KPA a tuma e investigacion over.

Pues apenas cuater dia di e tragedia di ciudadanonan

Venezolano kendenan a perde nan bida purbando di drenta den forma ilegal na costa di Aruba, ta bin

haya e droga aki den otro intento pa trece droga y probablemente ilegalnan pa Aruba.



Accion na costa di Aruba: 3 persona deteni

ORANJESTAD -- Tabata den oranan di ayera mainta Polis ta bin encontra bultonan di droga na costa pariba di Aruba. Tabata na altura di e sitio cu yama Rincon na unda a bin encontra 12 bulto di droga como tambe 6 vest di salba bida.

Despues ta bin encontra tres homber indocumenta cu probablemente ta di Nacionalidad Venezolano. Tur tres persona a keda

deteni na e sitio. E caso aki ta den pleno desaroyo.

Diferente team di Polis ta na e sitio conhuntamente cu e sosten di Kustwacht y Douane. Altocomisario di Polis drs. Ramon Arnhem tambe a bay na e sitio pa mira e situacion y ta felicita e polisnan pa e bon trabou y esfuerso haci pa combati criminalidad. Departamento di Unidad di Crimen Organisa tin e investigacion aki.



ARUBA

Homber bou influencia y desorienta

ORANJESTAD -- Diahuebs den oranan di anochi, polis a wordo pidi na un restaurant situa na Bubali. Eynan a yega un cabayero hoben, cu un bachi preto bisti pero sin nada bisti bou dje. E homber tawata visiblemente intoxica. No ta conoci exactamente di

kico. Pa su siguridad y di otronan a pidi pa transportwagen pa por hib'e warda di polis na Shaba. Segun nos a compronde e homber lo tawata den e restaurant desorienta y esaki a pone cu nan a avisa autoridad.



Salario minimo ta aumenta 1 januari 2024

ORANJESTAD -- Riba 15 di december Minister Glenbert Croes a firma reglamento ministerial pa cu aumento di salario minimo entrante 1 di januari 2024.

Un aumento significativo di 4.9% cu ta yega te na e suma di AWG 1986,20 mensual, conforme conseho di DAO y SER.

Na januari 2023 e mandatario a aumenta esaki na AWG 1893,40 y pa 1 januari 2024 e salario minimo ta aumenta cu 92,80 pa luna yega te 1986,20.

Desde cu Minister Glenbert Croes ta e titular di Labor, cual cartera el

a asumi 17 di november 2017, el a haya e salario minimo na 1711,15. Na 2019 Minister Glenbert Croes a aumenta esaki na 1762,48. Manera nos tur sa, 2020 COVID a dal na nos porta y gran parti di nos poblacion a perde trabou y comercio di Aruba a wordo afecta gravemente. Pues pa 2021, 2022 no tabatin espacio pa por introduci un aumento salarial. Pero ya entrante 1 di januari 2023 e mandatario a aumenta e salario minimo. Y awo pa 1 januari ta pa di 4 bes cu den su 6 aña como Minister cu e ta logra introduci un aumento cu apoyo unanime

di Gabinete Wever Croes 2.

Aruba ta den un acenso economico danki na nos Turismo. Y e motor di nos turismo ta tur nos hendenan trahando den horeca cu merece e reconocimiento di un aumento di e salario minimo como danki tambe pa nan empeño y servicio laboral.

Nos pueblo a pasa dos aña hopi dificil durante pandemia. Aruba a biba dos aña hopi dicifil durante e pandemia. Pero hunto den union y positivismo nos ta gradualmente pero cu pasonan sigur elevando e calidad di bida di tur nos conciudadanonan.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djadumingu 17 te Djaluna 18 Desèmber 2023

Parsialmente nublá i prinsipalmente mañan chens pa un áwaseru

Ta parsialmente te hopi nublá i prinsipalmente mañan tin chens pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá, 4 Bft.

Altura di ola: 1,5-2.0 m (5-7 pia)

*** Altura di ola válido pa laman grandi**

Garage Victor Services B.V.

ta buska

- 1 Allround monteur

Mas inf. yama # **788-3080**

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

*Den reunion ku embahador Brandt***Promé Minister ta promové polítika eksterior inklusivo pa Sint Maarten**

PHILIPSBURG -- Siman pasá Promé Minister Silvera Jacobs i representante permanente kompromiso ku mas



di Reino Hulandes na Nashonnan Uní, Yoka Brandt, a diskutí nan kompromiso ku mas kooperashon pa un polítika eksterior inklusivo di Reino i Sint Maarten. Kordiná pa Departamento di Relashonnan Eksterior, DBB, e reunion a enfatisá e asosashon sólido entre Gobièrnu di Sint Maarten i Nashonnan Uní, dor di sosten di mishon permanente i DBB. E diskushonnan a enfatisá vários ophetivonan klave destiná pa fomentá inklushon, promové e agènda di e islanan chikitu den desaroyo, PEID i reforsá esfuersonan kolaborativo den divulgashon mundial i asosashonnan.

Promé Minister Jacobs a enfatisá e importansia di e agènda di PEID i e prioridatnan di Sint Maarten relashoná ku desaroyo sostenibel i

e vishon di desaroyo nashonal. PEID ta enfrentá retonan úniko pa motibu di nan vulnerabilidad na kambio klimatológiko i dependensia ekonómiko di merkado eksterno i e realidat akí no ta diferente pa Sint Maarten. Otro temanan tabata inklui inisiativanan pa desaroyo di kapasidat i tambe rekonosementu di e benefisionan di un polítika formal pa PEID, ku lo terminá e siguiente aña.

Jacobs ta anticipá ku e polítika akí tin un impakto positivo riba alkanse regional i global, enfatisando e ròl di Sint Maarten den e region, pero tambe pa sera e brùg entre e global nort i e retonan ku PEID ta enfrentá, inkluyendo Sint Maarten, den e global sur.

Diskutiendo e próksimo eventonan, Promé Minister a destaká e ròl di Brandt den e komishon di e status legal i sosial di hende muhé i promové e inklushon di temanan di igualdat di género ku ta desaroyá den e region di Karibe, partikularmente relashoná ku e impakto di e riesgonan di desaster klimatológiko pa hende muhé. Pa konklui, Promé Minister Jacobs a ekspresá su gratitut pa e esfuersonan kontinuo di kolaborashon entre e mishon permanente i Gobièrnu di Sint Maarten, via di sosten di DBB.

Promé Minister Jacobs a reiterá ku solamente pa medio di aliansa ekuitativo i inklusivo, por logra e prioridatnan di polítika eksterior di e kuater paisnan den Reino.

Mehorashon proseso petishon pa inmigrá

PHILIPSBURG -- Minister di Hustisia Anna Richardson, a tuma un paso signifkativo pa firma un dekreto ministerial destiná pa mehorá ainda mas e proseso di petishon pa pèmit di residensia. E paso importante akí ta sigui e adopshon di e dekreto ministerial di 29 di aprel 2021, den kua sirkunstansia práktiko tabata rekerí revishon.

E meta prinsipal di e dekreto ministerial nobo ta pa duna e petishonarionan un oportunidat hustu, un mihó kompromendementu i un orientashon kla riba asuntunan spesífiko deskribí den e reglanan di Ordenansa Nashonal di Atmishon i Eksplushon, ITU.

En partikular, despues di diskushonnan ekstenso ku asesornan legal i

polítiko, un aspekto klave reintrodusí den e dekreto ministerial ta buska pa ofresé e petishonarionan e opshon di pidi un pèmit di residensia via un akuerdo di konkubina, eliminando e rekisito pa pareha kasá pa regulá nan status.

Rekonosiendo e abuso di pasado di e kriterio akí, e minister, huntu ku Departamento di Inmigrashon, a implementá kontròl i balansa apropiá pa konfirmá e legitimidat di e relashonnan. Otro introdukshon signifkante den e dekreto, ta permití personanan pa pidi nan pèmit di residensia via e residensia kontinuo den sierto sirkunstansianan. Esaki ta konta pa petishonarionan ku a haña pèmit di residensia temporal pa forma un

famia i reunifiká.

E pèmit pa residensia kontinuo ta duná pa un periodo di por lo ménos dos aña sin restriksion.

Ademas, e Dekreto ta trata tambe petishonnan di stranheronan ku nan status sivil òf di komunien a kambia di akuerdo ku párrafo 4.6.2 di e direkshonnan. E eksepsionnan, manera kaso di abuso i/òf morto

di un kasá, awor ta ser duná pa e propósito di "residensia kontinuo". E rekisitonan spesífiko pa eligibilidat den e kategoria aki ta wòrdu deskribí mas detaye den E Dekreto ministerial.

Adishonalmente e dekreto ta regulá kon otorgá dispensashon di e rekisito di ta pafó di e pais. Ku e dekreto ministerial

aktualisá, un biá ku a otorgá dispensashon, e petishonarionan tin ocho siman pa regla nan situashon legal. E falta di kobransa di e órden di dispensashon den e periodo akí, ta resultá den e vensimentu outomátiko i ta konsiderá ku e petishonario a residensia ilegalmente na Sint Maarten durante e periodo ei.



DEPORTE

Bonaire Sailing School ta organisá kampionato mundial di sunfish 2027

KRALENDIJK -- E regresá for di e kampionato Miami. Dianan kalroso beleristanan di Boneiru a mundial di sunfish na sin bientu alterná ku dianan



ku hopi bientu. E ekipo di bela tambe a bolbe Boneiru ku bon notisia di ta sigur ku por organisá e kampionato mundial di sunfish 2027 na Boneiru.

Tres belerista di Boneiru a sali dos siman pasá pa Miami pa partisipá na e kampionato mundial di sunfish. Dedri Pedersen, Ton Nuijten i Ralf Theijse, a nabegá vários kompetensia siman pasá. E beleristanan no a gana ningun medaya, pero a rekordá un siman eksitoso.

E tim di Boneiru a yega riba e beleristanan di Aruba i Kòrsou.

E beleristanan di Bonaire Sailing School den un reakshon ta laga sa: “Nos a bolbe Boneiru ku hopi eksperensia nobo. E tabata un siman edukativo ku nos por kompartí ku otro beleristanan di Bonaire Sailing School. Nos tambe ta felis. Nos ta sigur ku nos por organisá e kampionato mundial di sunfish 2027 na Bonaire.”

(Fuente: Bonaire.nu)

Baracudas den kompetensia na Kòrsou

KRALENDIJK -- e kompetensia Siegfried Swim & Waterpolo Team Baracudas di nos isla ta rumbo pa Kòrsou, esaki pa otro kompetensia aya na e isla ruman. Di akuerdo ku e informashonnan, un total di 15 landadó lo biaha bai Kòrsou pa e último kompetensia pa e aña aki ku ta aña 2023, aña ku ta den su fase final. Motibu di e biahe aki ta pa

e kompetensia Siegfried Francisco Invitational 2023. Di parti e tim di landadó Baracudas, tambe komunitat boneriano, ta deseá e tim di landadónan di Baracudas tur pero tur klase di éksito aya na Kòrsou den e kompetensia.

Riba potrèt e tim landadó di Baracudas na Aeropuerto Flamingo promé ku a biaha pa Kòrsou.



UN SMARTPHONE NOBO PA PASKU

Regalá bo yu tur su apps faborito
riba su lista di regalo

Bishitá nos awe mes!



Popularidat ta relativo
P'esei un propio estilo
No solamente pa ta eksitoso
Sino sigur mas balioso

Brò KèS 93.5 FM
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...

Skuch'è



Telefon/ WhatsApp +599 701 0935
www.radio935bonaire.com

Tutti Frutti a selebrá 30 aniversario

KRALENDIJK- Grupo Tutti Frutti a selebrá 30 aña di eksistensia resientemente. Veronika Mercera, un di e pilánan di Grupo Tutti Frutti, a kòrta bolo na selebrashon 30 aña di e grupo. Durante e anochi di selebrashon, e grupo a presentá i tur presente a gosa di un anochi ku músika bibu.



DI TRES MISA DI OURORA

18 di Desèmber 2023

"... e Yu ku Maria ta spera
ta di Spiritu Santu."
(cf Mateo 1,20b)

Hosé mester tabata un hòmer di un fe profundo i inkebrantabel, pasobra el a asepta "e aparishon di angel Gabriel na dje, den su soño" (cf Mateo 1,20a), komo un berdadero manifestashon di Dios mes.

Danki na e aseptashon di Hosé, Labirgen Maria a risibi sosten i yudansa di su "futuro kasá" (cf Mateo 1,18), ku a kere ku e Yu ku Maria tabata spera ta realmente di Spiritu Santu (cf Mateo 1,20b), slendo ku ainda nan no a konsumá nan matrimonio. Danki na Hosé i Maria, Hesus a nase i lanta den un famia modelo i "... a krese, bira dia pa dia mas fuerte, yená ku sabiduria i ku grasia di Dios." (cf Lukas 2,40) Mare mas pareha por sigui ehèmpel di e famia di Nazaret i edifiká un komunidat mas sano i mas felis.



Señor yuda nos reprendé tendensianan
ku ta bai kontra di nos fundeshi kristian,
i edifiká mas famia kristian.

1L Yer 23,5-8; Salmo 72,1-2,7-8,13-14,18-19;
Ev. Mateo 1,18-24



005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan



15.6" HP Laptop

AMD Processor
8 GB RAM
Windows 11

SPECIAL PRICE

\$489



OFFICIAL STORE



Gift Backpack
Included

HP All-in-one
Wireless Printer

\$79



CityShop

Smart shopping ▶ Better living

te ku

65%

off!

END of YEAR



Linksys Router

\$39

Caterpillar
Smartphone

\$235



Smartphones & Smartwatches
with warranty & support



SAMSUNG



STARTING AT

\$299



Kaya International #36



717.3666



700.6442



CityShopBonaire